



*Сергей Барковский  
в спектакле  
"История села  
Горюхино"  
А.С.Пушкина /  
Sergey Barkovsky  
in the production of  
"A Story of Village  
Goryukhino" by  
Alexander Pushkin.*

## «МОНОБАЛТИЯ» И ДРУГИЕ

*Валерий Хазанов*

В НАЧАЛЕ МАЯ В ЛИТОВСКОМ ГОРОДЕ КАУНАСЕ НА БАЗЕ КАМЕРНОГО ТЕАТРА, КОТОРЫМ РУКОВОДИТ СТАНИСЛОВАС РУБИНОВАС, ВО ВТОРОЙ РАЗ ПРОШЕЛ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОНОДРАМЫ.

Само название фестиваля – «Монобалтия» – обозначает приоритеты, которым стремятся следовать организаторы, в частности, директор фестиваля, актер каунасского Камерного театра, сам сыгравший целый ряд спектаклей одного актера, Александрас Рубиновас, – в программе оба года полностью представлен театр Балтии. Хотелось бы особо отметить эстонские спектакли прошлогодней и нынешней программы – «Петуха из буква-ря» (актер Т. Оя, автор текста и режиссер А. Кивиряхк) и «Адольфа» – едкую сатиру английского автора и замечательного актера Пиппа Аттона, современную пародию на Гитлера и его последователей (актер И. Таалмаа). По этим двум работам можно отметить далеко не заурядный уровень развития театра в Эстонии. Интересными были и литовские спектакли. В прошлом году литовская актриса Бируте Мар получила Гран-при за работу по роману «Любовник» французской

писательницы Маргерит Дюра. Бируте Мар – одна из наиболее интересных актрис, работающих в театре одного актера. В ее творческом багаже ряд замечательных работ – в частности, в «Счастливых днях» С. Беккета и «Антигоне» Софокла. А в нынешнем году другая литовская актриса, Нийоле Нармонтайте, познакомила зрителей со спектаклем «C'est la vie», рассказывающем о становлении и творческой судьбе актрисы.

На фестивале были представлены также спектакли из Латвии, Польши, Германии, Швеции, Финляндии, Венгрии и, что приятно, России. Нашу страну представлял актер из Петербурга Сергей Барковский со спектаклем «История села Горюхина» по повести А.С.Пушкина. Это на самом деле замечательная работа – и по художественному решению, и по способности актера свободно, непринужденно существовать в образе и полностью владеть ситуацией на сцене. Этот спектакль был, пожалуй, наиболее крепким в том, что касается актерского мастерства.

Сейчас под эгидой Сети международных фестивалей театра одного актера проходит ряд смотров. В январе состоялся фестиваль в Фуджэйре (ОАЭ). На нем широко представлен театр стран Арабского региона. Европейский театр в нынешнем году представлял российский спектакль «До третьих петухов» по рассказу В.Шукшина (актер О. Белов, режиссер О. Скивко).

В августе в Хмельницком (Украина) состоится фестиваль «Видлуння», который в силу финансовых трудностей вынужден был уехать из Киева. А в сентябре в Киеве пройдет фестиваль «Мария» (он посвящен женской монодраме). Руководитель фестиваля, украинская актриса Лариса Кадырова, выстраивает сезоны вокруг конкретных тем. Последние два были посвящены Габриэлю Гарсии Маркесу и Н.В.Гоголю. А в нынешнем году фестиваль будет посвящен А.П.Чехову. Планируется выезд в Киев спектакля «Душечка» по рассказу А.П.Чехова с волгоградской актрисой Зинаидой Гуровой, которая тоже проводит в своем городе международный фестиваль.



*Лариса Кадырова (Украина) в спектакле «Сара Бернар» в постановке З.Хазановского (Польша) в программе Киевского фестиваля «Мария», сентябрь 2009 / Larissa Kadyrova (Ukraine) in the production of "Sara Bernard" directed by Z.Chrzanowski (Poland) in the program of Kiev "Maria" Festival, September 2009*

В октябре пройдут фестивали «Звайзгне» в Риге и Международный фестиваль театра одного актера в Москве, в ноябре эстафету примет Вроцлав, где готовится интересная программа с участием польских и зарубежных артистов, включающая российский проект – постановку польского и польского спектаклей по одному из произведений современной польской драматургии. С российской стороны в проекте участвует вологодский актер Всеволод Чубенко. И завершится сезон в декабре фестивалем «Теспис» в Киле (Германия). Наряду с упомянутыми фестивалями проходят и другие – в Болгарии, Македонии, Сербии, Чехии, Албании, Армении и других странах.



*Nijole Narmontajte (Lithuania) in the production of "C'est la Vie" / Нийоле Нармонтайте (Литва) в спектакле «Сэ ля Ви»*

## «MONOBALTIA» AND OTHERS

*Valery Khasanov*

В НАЧАЛЕ МАЯ В ЛИТОВСКОМ ГОРОДЕ КАУНАСЕ НА БАЗЕ КАМЕРНОГО ТЕАТРА, КОТОРЫМ РУКОВОДИТ СТАНИСЛОВАС РУБИНОВАС, ВО ВТОРОЙ РАЗ ПРОШЕЛ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ МОНОДРАМЫ.

International Monodrama Festival took place in Kaunas (Lithuania) for the second time in the beginning of May, organized and hosted by Kaunas Chamber Theater. This theater is directed by Stanislovas Rubinovas. The Festival is headed by his son, actor Aleksandras Rubinovas who, by the way, has played in a number of monodramas himself. The organizers of the Festival try to follow established principles and priorities. Some of them are declared in the name – “Monobaltija”. Actually, both years the festival program includes performances of all three Baltic countries and most of their neighbours. It is worthwhile to

mention Estonian performances of the last year's and present program – “the Cock from the abc-book” with actor Tonu Oja (the author of the text and the director of the show is A.Kivirjahk) and sharp satiric play written by the English author and remarkable actor Pipp Utton – «Adolf», a modern parody on Hitler and his contemporary followers, with actor Indrek Taalmaa. Indeed, these performances testify an advanced level of theater life in Estonia. Lithuanian performances were interesting also. Last year the Lithuanian actress Birute Mar has got Grand prix for her performance after the work of French writer Marguerite Duras (novel

“Lover”). Birute Mar is one most interesting actresses working in monodrama. She made a number of extraordinary performances, in particular, “Oh, Happy days” by S.Beckett and “Antigone” by Sophocles. This year another Lithuanian actress Nijole Narmontajte presented her new work – performance “C'est la vie” about formation and creative destiny of an actress.

The festival presented also performances from Latvia, Poland, Germany, Sweden, Finland, Hungary and, it's a pleasure to say, from Russia. Our country was represented by a performance with a remarkable actor from St.Petersburg Sergey Barkovsky (“Village Goryukhino Story” by A.S.Pushkin). It was an outstanding piece of work, in particular, for acting.

Today there is a number of international monodrama festivals working one after another. In January took place the festival in Fujairah (United Arab Emirates). It differs from other festivals for large representation of countries of the Arabic region. European theatre in the program of this festival has the status of guest and is accepted in small doses. This year the Russian performance for the first time has taken part in this festival. It was Vassili Shukshin's “Before the third Cry of the Cock” with an actor from Samara Oleg Belov (director of the show – Oleg Skivko).

Next August in Khmelnytskyi (Ukraine) will take place the festival «Vidlunnya» which, due to financial problems, moved from Kiev. In September in Kiev will be the festival «Maria» (it is devoted to women's monodrama). The head of the festival, remarkable Ukrainian actress Larissa Kadyrova organizes programs concentrated on some concrete artistic themes. Two last festivals were devoted to Garcia Marquez and Nikolay Gogol. This year the festival will be dedicated to Anton Chekhov. Russia will participate in this festival with a show from Volgograd with Zinaida Gurova (Chekhov's “Sweetheart”). By the way, this actress owns her One Woman Show Theater in Volgograd and organizes International Monodrama Festival. In October Dzintra Kletnice will organize international festival “Zvaizgne” in Riga. The same month we organize the international one man show festival in Moscow. In November Wieslaw Geras will invite monodrama productions to his international festival WROSTJA in Wroclaw (in the program will be presented a Polish-Russian project – two performances with a Polish and a Russian actors. Russian actor is Vsevolod Chubenko from Vologda). It is necessary to notice that along with the above-mentioned festivals, there are others – in Bulgaria, Macedonia, Serbia, Czech Republic, Armenia..



*Indrek Taalmaa (Estonia) in the production of Pipp Utton's "Adolf" / Индрек Таалмаа (Эстония) в спектакле «Адольф» Пиппа Амтона*